

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1961)
Heft: 1398

Artikel: "Home" for Swiss Nationals Living Abroad
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-693320>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

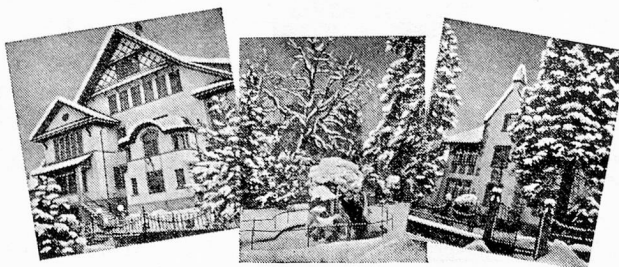
"Home" for Swiss Nationals Living Abroad

Out of our «Home»-program:

...Winter: Sport and sunshine for your health (good accommodation in pleasant heated rooms and a cosy atmosphere) The "Home" is open all the year round.

Please write to the Secretary of the "Home" for Swiss nationals living abroad in Duerrenäsch (Aargau/Switzerland) and ask—free of charge and without obligation—for application forms with conditions of admission, etc., or contact your Embassy, 18, Montagu Place, London W.1 (Telephone PADdington 0701) or the Swiss National Tourist Office and Swiss Federal Railways, 458, Strand, London W.C. 2 (Telephone WHItchall 9851).

Included in this issue: 12 pages from the "Echo" for the readers of "Swiss Observer".



Message to the Swiss in England Christmas and New Year Festivities in the Home Country: Switzerland

Special offer to our dear compatriots abroad

Our Committee look forward to inviting many of our compatriots from abroad to celebrate this coming Christmas and New Year with our big "Home" family.

Therefore, we have the pleasure of informing you of our exceptional reductions for this beautiful winter season:

1. Reductions of 10-20 % on our board and lodging tariff.
2. The "Home" shares 10-50 % of the travel expenses (depending on the

length of stay and the party travel tickets).

These special reductions apply between 1st December 1961 and 31st March 1962. Apart from this we offer you (according to demand and according to time):

1. A **free excursion** to the winter scenery and sun of central Switzerland (like Righi-Kulm and so on).
2. A **free excursion** to a big Swiss city instinct with the romance of Christmas (like Zürich and so on).

Guests can only be admitted upon application and corresponding confirmation from the "Home".



Father Christmas in our "Home"



New Year's Eve in the cosy "Home" family

«Home» for Swiss Nationals Living Abroad — a «pied-à-terre» in the homeland